



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 17 september 2009 (30.9)
(OR. en)

13347/09

PUBLIC 138

NOT

Ärende: MÅNADSÖVERSIKT ÖVER RÅDSAKTER JULI / AUGUSTI 2009

Detta dokument innehåller följande:

- BILAGA I med en förteckning över de akter som rådet antog i juli/augusti 2009.^{1 2}
- BILAGA II med ytterligare information om antagandet av dessa akter. DEL I innehåller information om antagandet av rättsakter: datum för antagandet, aktuellt rådsmöte, det antagna dokumentets nummer och, i förekommande fall, tillämpliga röstningsregler, omröstningsresultat och röstmotiveringar samt uttalanden till rådets protokoll. DEL II innehåller information om antagandet av andra akter som rådet har beslutat att offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt på Internetadressen <http://consilium.europa.eu> under rubrikerna "Handlingar", "Insyn i lagstiftningen", "Översikt över rådets rättsakter". Handlingarna i översikten kan fås från det offentliga registret över rådets handlingar ([Tillgång till rådets handlingar: Offentligt register](#)).

¹ Med undantag av vissa akter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella avtal och beslut om enskilda punkter i budgeten.

² När det gäller rättsakter som antas enligt medbeslutandeförfarandet, kan datumet för det rådsmöte då rättsakten antas vara ett annat än det faktiska datumet för den aktuella rättsakten, eftersom rättsakter enligt medbeslutandeförfarandet inte anses antagna förrän de har undertecknats av rådets och Europaparlamentets ordförande samt de båda institutionernas generalsekreterare.

Endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet (åtkomliga på Internetadressen <http://consilium.europa.eu> under rubrikerna "Handlingar", "Insyn i lagstiftningen", "Rådets protokoll").

**FÖRTECKNING ÖVER AKTER ANTAGNA AV RÅDET
I JULI / AUGUSTI 2009**

Skriftligt förfarande avslutat den 3 juli 2009

Ändringar i rättegångsreglerna för Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt
EUT L 184, 16.7.2009, s. 10–11

2009/528/EG, Euratom: Rådets beslut av den 3 juli 2009 om utnämning av en ny ledamot av Europeiska gemenskapernas kommission
EUT L 178, 9.7.2009, s. 16–16

Skriftligt förfarande avslutat den 6 juli 2009

Rådets förordning (EG) nr 613/2009 av den 6 juli 2009 om fastställandet av de korrigeringskoefficienter som ska tillämpas från och med den 1 juli 2008 på lönerna till de tjänstemän, tillfälligt anställda och kontraktsanställda vid Europeiska gemenskaperna som tjänstgör i tredjeländer
EUT L 181, 14.7.2009, s. 1–7

**2954:e mötet i Europeiska unionens råd (EKONOMISKA OCH FINANSIELLA FRÅGOR)
i Bryssel den 7 juli 2009**

Rådets förordning (EG) nr 664/2009 av den 7 juli 2009 om införande av ett förfarande för förhandling och ingående av avtal mellan medlemsstater och tredjeländer om domstols behörighet, erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål, mål om föräldraansvar och mål om underhållsskyldighet, samt avseende tillämplig lag i mål om underhållsskyldighet
EUT L 200, 31.7.2009, s. 46–51

2009/536/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik
EUT L 180, 11.7.2009, s. 16–17

Rådets förordning (EG) nr 614/2009 av den 7 juli 2009 om det gemensamma handelssystemet för äggalbumin och mjölkalbumin (kodifierad version)
EUT L 181, 14.7.2009, s. 8–13

Rådets förordning (EG) nr 679/2009 av den 7 juli 2009 om ändring av förordning (EG) nr 1386/2007 om inrättande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som ska tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del
EUT L 197, 29.7.2009, s. 1–16

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/79/EG av den 13 juli 2009 om passagerarhandtag på tvåhjuliga motorfordon (kodifierad version) (Text av betydelse för EES)
EUT L 201, 1.8.2009, s. 29–35

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/78/EG av den 13 juli 2009 om stöd för tvåhjuliga motorfordon (kodifierad version) (Text av betydelse för EES)
EUT L 231, 3.9.2009, s. 8–20

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/80/EG av den 13 juli 2009 om identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (kodifierad version) (Text av betydelse för EES)
EUT L 202, 4.8.2009, s. 16–28

Europaparlamentets och rådets beslut nr 633/2009/EG av den 13 juli 2009 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till och lånegarantier för projekt utanför gemenskapen
EUT L 190, 22.7.2009, s. 1–10

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 662/2009 av den 13 juli 2009 om införande av ett förfarande för förhandling och ingående av avtal mellan medlemsstater och tredjeländer om särskilda frågor avseende tillämplig lag för avtalsförpliktelser och utomobligatoriska förpliktelser
EUT L 200, 31.7.2009, s. 25–30

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 663/2009 av den 13 juli 2009 om inrättande av ett program för hjälp till ekonomisk återhämtning genom finansiellt stöd från gemenskapen till projekt på energiområdet
EUT L 200, 31.7.2009, s. 31–45

Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/81/EG av den 13 juli 2009 om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa kontrakt för byggtreprenader, varor och tjänster av upphandlande myndigheter och enheter på försvars- och säkerhetsområdet och om ändring av direktiven 2004/17/EG och 2004/18/EG (Text av betydelse för EES)
EUT L 216, 20.8.2009, s. 76–136

Rådets förordning (EG) nr 625/2009 av den 7 juli 2009 om gemenskapsregler för import från vissa tredjeländer (kodifierad version)
EUT L 185, 17.7.2009, s. 1–15

Rådets förordning (EG) nr 598/2009 av den 7 juli 2009 om införande av en slutgiltig utjämningstull och slutgiltigt uttag av den provisoriska tull som införts på import av biodiesel med ursprung i Amerikas förenta stater
EUT L 179, 10.7.2009, s. 1–25

Rådets förordning (EG) nr 599/2009 av den 7 juli 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av biodiesel med ursprung i Amerikas förenta stater
EUT L 179, 10.7.2009, s. 26–51

Rådets slutsatser om procyklikaltitet
11880/09

2009/591/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Lettland
EUT L 202, 4.8.2009, s. 50–51

Rådets rekommendation till Lettland i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra
11660/09

2009/587/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Malta
EUT L 202, 4.8.2009, s. 42–43

Rådets rekommendation till Malta i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra
11396/09

2009/588/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Litauen
EUT L 202, 4.8.2009, s. 44–45

Rådets rekommendation till Litauen i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra
11398/09

2009/589/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Polen
EUT L 202, 4.8.2009, s. 46–47

Rådets rekommendation till Polen i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra
11400/09

Rådets rekommendation till Ungern i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra
11404/09

2009/590/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Rumänien
EUT L 202, 4.8.2009, s. 48–49

Rådets rekommendation till Rumänien i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra
11402/09

Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Belgiens uppdaterade stabilitetsprogram för 2008–2013
EUT C 166, 18.7.2009, s. 1–6

Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Österrikes uppdaterade stabilitetsprogram för 2008–2013
EUT C 166, 18.7.2009, s. 7–11

Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Sloveniens uppdaterade stabilitetsprogram för 2008–2011
EUT C 195, 19.8.2009, s. 1–5

Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Slovakiens stabilitetsprogram för 2008–2011
EUT C 170, 22.7.2009, s. 1–5

Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Rumäniens uppdaterade konvergensprogram för 2008–2011
EUT C 170, 22.7.2009, s. 6–11

Skriftligt förfarande avslutat den 9 juli 2009

2009/532/EG: Beslut av rådet, som sammanträder på stats- eller regeringschefs nivå av den 9 juli 2009 om nominering av den person som det vill utse till kommissionens ordförande för perioden 2009–2014
EUT L 179, 10.7.2009, s. 61–61

Skriftligt förfarande avslutat den 10 juli 2009

Kommissionens förordning (EG) nr 690/2009 av den 30 juli 2009 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet, och om upphävande av rådets direktiv 91/670/EEG, förordning (EG) nr 1592/2002 och direktiv 2004/36/EG (Text av betydelse för EES)
EUT L 199, 31.7.2009, s. 6–6

2956:e mötet i Europeiska unionens råd (JORDBRUK) i Bryssel den 13 juli 2009

2009/562/EG: Rådets beslut av den 13 juli 2009 om icke-införande av metam i bilaga I till direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller detta ämne (Text av betydelse för EES)
EUT L 196, 28.7.2009, s. 22–26

Rådets direktiv 2009/82/EG av den 13 juli 2009 om ändring av direktiv 91/414/EEG för att införa tetrakonazol som verksamt ämne (Text av betydelse för EES)
EUT L 196, 28.7.2009, s. 10–13

Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 808/2004 om gemenskapsstatistik om informationssamhället
PE-CONS 3637/09 + REV 3 (pt)

Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (kodifierad version)
PE-CONS 3633/09 + COR 1 (nl) + COR 2 (es) + REV 1 (lt) + REV 2 (pl) + REV 3 (ro)

Europaparlamentets och rådets direktiv om ömsesidigt erkännande av fartcertifikat för fartyg i inlandssjöfart (kodifierad version)
PE-CONS 3630/09 + REV 1 (mt)

Europaparlamentets och rådets direktiv om samordning av de skyddsåtgärder som krävs i medlemsstaterna av de i artikel 48 andra stycket i fördraget avsedda bolagen i bolagsmännens och tredje mans intressen, i syfte att göra skyddsåtgärderna likvärdiga inom gemenskapen (kodifierad version)

PE-CONS 3631/09 + COR 1 (nl) + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl) + REV 2 (lt)

Europaparlamentets och rådets direktiv om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet (kodifierad version)

PE-CONS 3632/09 + COR 1 (lt) + COR 2 + REV 1 (mt) + REV 1 COR 1 (mt)

Europaparlamentets och rådets direktiv om enkla tryckkärl (kodifierad version)

PE-CONS 3634/09 + COR 1 (hu) + COR 2 (fr) + REV 1 (ro) + REV 2 (bg)

Europaparlamentets och rådets direktiv på bolagsrättens område om enmansbolag med begränsat ansvar (kodifierad version)

PE-CONS 3636/1/09 REV 1 + REV 2 (pl)

Rådets förordning (EG) nr 617/2009 av den 13 juli 2009 om öppnande av en autonom tullkvot för import av nötkött av hög kvalitet

EUT L 182, 15.7.2009, s. 1–1

Rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt beträffande förslaget till ändring av tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet (1975 års TIR-konvention)

11044/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu) + REV 2 (it) + REV 3 (sk) + REV 4 (pl)

Rådets förordning (EG) nr 626/2009 av den 13 juli 2009 om avslutande av den partiella interimsoversynen enligt artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96 rörande antidumpningstullen på import av vissa grafitelektrodsystem med ursprung i Indien

EUT L 185, 17.7.2009, s. 16–18

2009/592/EG: Rådets beslut av den 13 juli 2009 om ändring av beslut 2009/290/EG av den 20 januari 2009 om medelfristigt ekonomiskt gemenskapsstöd till Lettland

EUT L 202, 4.8.2009, s. 52–52

Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av interimsavtalet om partnerskap mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Stillahavsstaterna, å andra sidan

5558/2/09 REV 2 + ADD 1–20 + ADD 12 COR 1 (pt) + ADD 13 REV 1 (pt) + ADD 19 COR 1 (et) + ADD 19 COR 2 (mt)

Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av interimsavtalet om upprättande av en ram för ett avtal om ekonomiskt partnerskap mellan stater i östra och södra Afrika, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan

5556/09 + ADD 1–35 + COR 1 (sk) + COR 2 (de) + ADD 4 COR 1 (pt) + ADD 7 REV 1 (pt) + ADD 13 COR 1 (pt) + ADD 13 COR 2 (bg) + ADD 15 COR 1 (bg) + ADD 17 COR 1 (bg) + ADD 18 REV 1 + ADD 19 REV 1 + ADD 20 REV 1 + ADD 21 REV 1 + ADD 22 REV 1 + ADD 23 REV 1 + ADD 24 REV 1 + ADD 26 COR 1 (bg) + ADD 29 COR 1 (pt) + ADD 29 COR 2 (bg) + ADD 30 COR 1 (bg) + ADD 32 COR 1 (bg) + ADD 32 COR 2 (sk) + ADD 35 COR 1 (bg)

Rådets beslut om fastställande av de finansiella bidrag som ska betalas av de medlemsstater som bidrar till Europeiska utvecklingsfonden (andra delbetalningen 2009)
11543/09

Skriftligt förfarande avslutat den 16 juli 2009

2009/552/EG, Euratom: Rådets beslut av den 16 juli 2009 om utnämning av en ny ledamot av Europeiska gemenskapernas kommission
EUT L 185, 17.7.2009, s. 23–23

2957:e mötet i Europeiska unionens råd (ALLMÄNNA FRÅGOR OCH YTTRE FÖRBINDELSER) i Bryssel den 27 juli 2009

Rådets förordning (EG) nr 753/2009 av den 27 juli 2009 om ändring av förordning (EG) nr 43/2009 vad gäller fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd
EUT L 214, 19.8.2009, s. 1–15

Rådets förordning (EG) nr 754/2009 av den 27 juli 2009 om uteslutning av vissa fartygsgrupper från den fiskeansträngningsordning som fastställs i kapitel III i förordning (EG) nr 1342/2008
EUT L 214, 19.8.2009, s. 16–17

Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 98/8/EG om utsläppande av biocidprodukter på marknaden vad gäller förlängning av vissa tidsperioder
PE-CONS 3624/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (ro)

Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1692/2006 om inrättande av det andra Marco Polo-programmet om beviljande av ekonomiskt gemenskapsstöd till förbättring av godstransportsystemets miljöprestanda (Marco Polo II)
PE-CONS 3660/09

Europaparlamentets och rådets beslut om gemenskapens deltagande i ett europeiskt forsknings- och utvecklingsprogram för metrologi som genomförs av flera medlemsstater
PE-CONS 3661/09 + COR 1 (cs) + COR 2 (de) + COR 3 (mt) + REV 1 (nl)

Europaparlamentets och rådets förordning om ämnen som bryter ned ozonskiktet (omarbetning)
PE-CONS 3622/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (es) + REV 2 (lt)

Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 77/91/EEG, 78/855/EEG och 82/891/EEG och av direktiv 2005/56/EG beträffande rapporterings- och dokumentationskrav i samband med fusioner och delningar

PE-CONS 3644/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (nl) + COR 3 (de) + REV 1 (ro)

Europaparlamentets och rådets beslut om lösningar för att uppnå interoperabilitet mellan europeiska offentliga förvaltningar (ISA)

PE-CONS 3667/09 + REV 1 (lt)

Europaparlamentets och rådets förordning om handel med sälprodukter

PE-CONS 3668/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (dk) + COR 3 (de) + REV 1 (ga)

Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 87/372/EEG om vilka frekvensband som skall reserveras för det samordnade införandet av allmänt tillgänglig, alleuropeisk, cellulär, digital, landbaserad mobilkommunikation inom gemenskapen

PE-CONS 3673/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (mt) + COR 3 (mt)

Europaparlamentets och rådets förordning om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen

PE-CONS 3646/09 + COR 1 (pt) + COR 2 (ga)

Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen och om fastställande av innehållet i bilagorna

PE-CONS 3647/09

Europaparlamentets och rådets förordning om kreditvärderingsinstitut

PE-CONS 3642/09 + COR 1 + COR 2 + COR 3 (sk) + COR 4 (sv) + REV 1 (sl) + REV 1 COR 1 (sl) + REV 1 COR 2 (sl) + REV 2 (cs) + REV 2 COR 1 (cs) + REV 3 (de) + REV 3 COR 1 (de)

Europaparlamentets och rådets förordning om gränsöverskridande betalningar i gemenskapen och om upphävande av förordning (EG) nr 2560/2001

PE-CONS 3665/09 + COR 1 (cs)

Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiven 2006/48/EG, 2006/49/EG och 2007/64/EG vad gäller banker anslutna till centrala kreditinstitut, vissa frågor som gäller kapitalbasen, stora exponeringar, tillsynsrutiner och krishantering

PE-CONS 3670/09 + REV 1 (es) + REV 2 (bg) + REV 3 (de)

Europaparlamentets och rådets direktiv om rätten att starta och driva affärsverksamhet i institut för elektroniska pengar samt om tillsyn av sådan verksamhet, om ändring av direktiven 2005/60/EG och 2006/48/EG och om upphävande av direktiv 2000/46/EG

PE-CONS 3666/09 + COR 1 + COR 2 (bg) + COR 3 (el) + COR 4 (sv) + REV 1 (lt) + REV 2 (it)

Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett gemenskapsprogram till stöd för särskild verksamhet på området för finansiella tjänster, finansiell rapportering och revision

PE-CONS 3671/09 + REV 1 (hu) + REV 2 (de)

Rådets beslut om Europeiska gemenskapens ingående av interimsavtalet om handel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska kol- och stålgemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Turkmenistan, å andra sidan
11549/1/09 REV 1

Rådets beslut 2009/597/Gusp av den 27 juli 2009 om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Kroatien om Republiken Kroatiens deltagande i Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta)
EUT L 202, 4.8.2009, s. 83–83

Rådets gemensamma åtgärd 2009/571/Gusp av den 27 juli 2009 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för krisen i Georgien
EUT L 197, 29.7.2009, s. 109–109

Rådets beslut 2009/570/Gusp av den 27 juli 2009 om ändring och förlängning av beslut 2008/901/Gusp om ett oberoende internationellt undersökningsuppdrag avseende konflikten i Georgien
EUT L 197, 29.7.2009, s. 108–108

Rådets gemensamma åtgärd 2009/572/Gusp av den 27 juli 2009 om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2008/736/Gusp om Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Georgien, EUMM Georgia
EUT L 197, 29.7.2009, s. 110–110

Rådets gemensamma ståndpunkt 2009/573/Gusp av den 27 juli 2009 om ändring av gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea
EUT L 197, 29.7.2009, s. 111–116

Rådets slutsatser om Kenya
12440/09

Rådets förordning (EG) nr 680/2009 av den 27 juli 2009 om ändring av förordning (EG) nr 423/2007 om restriktiva åtgärder mot Iran
EUT L 197, 29.7.2009, s. 17–17

Rådets beslut 2009/569/Gusp av den 27 juli 2009 om stöd till OPCW:s verksamhet inom ramen för genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen
EUT L 197, 29.7.2009, s. 96–107

Rådets slutsatser om Europeiska revisionsrättens särskilda rapport nr 3/2009 om ändamålsenligheten i strukturåtgärdsutgifterna för rening av avloppsvatten avseende programperioderna 1994–1999 och 2000–2006
11995/09

2009/593/EG: Rådets beslut av den 27 juli 2009 om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller extern revisor för Banka Slovenije
EUT L 202, 4.8.2009, s. 53–53

Rådets beslut om undertecknande på gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein, å andra sidan, om villkoren för dessa staters deltagande i Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser
10701/09

Handlingsplan mot narkotika mellan EU och länderna på västra Balkan (2009–2013)
12185/09

Rådets slutsatser om Särskild rapport nr 4/2009 från revisionsrätten om kommissionens förvaltning av icke-statliga aktörers deltagande i EG:s utvecklingssamarbete
12194/09

Rådets förordning (EG) nr 681/2009 av den 27 juli 2009 om avslutande av översynen, avseende en ny exportör, av förordning (EG) nr 192/2007 beträffande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av visst slags polyetentereftalat med ursprung i bland annat Malaysia, om återinförande av tullen på import från en exportör i det landet och om avslutande av registrering av denna import
EUT L 197, 29.7.2009, s. 18–19

Rådets förordning (EG) nr 703/2009 av den 27 juli 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av valstråd med ursprung i Folkrepubliken Kina och om avslutande av förfarandet rörande import av valstråd med ursprung i Republiken Moldavien och Turkiet
EUT L 203, 5.8.2009, s. 1–13

Rådets förordning (EG) nr 682/2009 av den 27 juli 2009 om avslutande av den partiella interimsoversynen av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa säckar, bärkassar och påsar av plast med ursprung i Folkrepubliken Kina
EUT L 197, 29.7.2009, s. 20–21

2009/618/EG: Rådets beslut av den 27 juli 2009 om avslutande av samrådsförfarandet med Republiken Guinea i enlighet med artikel 96 i Cotonouavtalet
EUT L 214, 19.8.2009, s. 34–39

Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet om fastställande av en ram för ett avtal om ekonomiskt partnerskap mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och partnerstaterna i Östafrikanska gemenskapen, å andra sidan
17462/08 + ADD 1–9 + COR 1 (it) + COR 2 (hu) + COR 3 (et) + COR 4 (hu) + COR 5 + COR 6 (sv) + ADD 2 REV 1 + ADD 3 REV 1 + ADD 4 REV 1 + ADD 5 REV 1 + ADD 9 REV 1 (it)

Rådets beslut om ändring av reglerna om fastställande av tillämpningsvillkoren för bestämmelserna om beviljande av arbetslöshetsersättning till tillfälligt anställda enligt artikel 28a.10 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna
11712/09 + REV 1 (mt)

Rådets slutsatser om ansökan från Island om medlemskap i Europeiska unionen
12311/09

2958:e mötet i Europeiska unionens råd (ALLMÄNNA FRÅGOR OCH YTTRE FÖRBINDELSER) i Bryssel den 27–28 juli 2009

Rådets slutsatser om Somalia
12441/09

Rådets slutsatser om EUMM Georgia
12243/09

Skriftligt förfarande avslutat den 4 augusti 2009

Rådets beslut 2009/599/Gusp av den 4 augusti 2009 om genomförande av gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea
EUT L 203, 5.8.2009, s. 81–84

Skriftligt förfarande avslutat den 7 augusti 2009

Rådets gemensamma åtgärd 2009/605/Gusp av den 7 augusti 2009 om ändring av gemensam åtgärd 2009/137/Gusp om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo
EUT L 206, 8.8.2009, s. 20–20

Skriftligt förfarande avslutat den 13 augusti 2009

Rådets gemensamma ståndpunkt 2009/615/Gusp av den 13 augusti 2009 om ändring av gemensam ståndpunkt 2006/318/Gusp om förlängning av restriktiva åtgärder mot Burma/Myanmar
EUT L 210, 14.8.2009, s. 38–69

Skriftligt förfarande avslutat den 17 augusti 2009

Rådets förordning (EG) nr 768/2009 av den 17 augusti 2009 om ändring av förordning (EG) nr 1890/2005 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av fästnanordningar av rostfritt stål och delar därav med ursprung i bland annat Vietnam
EUT L 221, 25.8.2009, s. 1–4

Skriftligt förfarande avslutat den 27 augusti 2009

Rådets förordning (EG) nr 803/2009 av den 27 augusti 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand, eller som avsänts från Taiwan oavsett om produktens deklarerade ursprung är Taiwan eller inte, samt om upphävande av undantaget för Chup Hsin Enterprise Co. Ltd och Nian Hong Pipe Fittings Co. Ltd
EUT L 233, 4.9.2009, s. 1–17

INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER JULI / AUGUSTI 2009			
RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
2954:e mötet i Europeiska unionens råd (EKONOMISKA OCH FINANSIELLA FRÅGOR) i Bryssel den 7 juli 2009 Rådets förordning (EG) nr 664/2009 av den 7 juli 2009 om införande av ett förfarande för förhandling och ingående av avtal mellan medlemsstater och tredjeländer om domstols behörighet, erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål, mål om föräldraansvar och mål om underhållsskyldighet, samt avseende tillämplig lag i mål om underhållsskyldighet	9987/09 + REV 1 (fi)	Enhällighet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från rådet om artiklarna 6 och 9 I de fall då kommissionen har för avsikt att inte bemyndiga formella förhandlingar om det planerade avtalet enligt artikel 6 eller att inte bemyndiga ingående av det framförhandlade avtalet enligt artikel 9 kan den berörda medlemsstaten när helst den så önskar ta upp saken till diskussion i rådet.			
Uttalanden från rådet och kommissionen om artikel 13 Rådet uppmanar kommissionen att, då den upprättar sin rapport enligt artikel 13, noga överväga huruvida mot bakgrund av den erfarenhet som samlats avseende tillämpningen av förordningen denna då den löper ut bör ersättas av en ny som omfattar samma ämnesområde eller även inbegriper andra frågor som omfattas av andra gemenskapsinstrument. I samband med rapporten om tillämpningen av förordningen om tillämplig lag bör kommissionen i synnerhet överväga huruvida en eventuell ny förordning bör omfatta erkännande och verkställighet enligt förordning (EG) nr 44/2001. Kommissionen noterar denna uppmaning och kommer att granska den noga i sin rapport om tillämpningen av förordningen, utan att det påverkar utövandet av dess egna befogenheter.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från kommissionen			
Kommissionen erinrar om att de rättigheter och förpliktelser som följer av avtal som ingåtts före tidpunkten för deras anslutning mellan å ena sidan en eller flera medlemsstater och å andra sidan ett eller flera tredjeländer inte påverkas av bestämmelserna i EG-fördraget i enlighet med artikel 307 första stycket. Detta är också tillämpligt på så kallade breda avtal om rättslig hjälp. I den mån dessa avtal inte är förenliga med EG-fördraget ska medlemsstaterna vidta alla lämpliga åtgärder för att undanröja det som är oförenligt, i linje med artikel 307 andra stycket i fördraget. Kommissionen är av den uppfattningen att de anslutande medlemsstaterna bör omförhandla sådana avtal för att undanröja det som eventuellt är oförenligt med gemenskapens regelverk, inbegripet när det gäller frågor såsom jurisdiktion, erkännande och verkställighet på privaträttens område. Kommissionen erbjuder sitt fulla samarbete för att uppnå tillfredsställande resultat avseende dessa särskilda avtal. Kommissionen anser att resultaten av dessa omförhandlingar bör ses över åtta år efter antagandet av förordningarna.			
2009/536/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik	10421/09	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Rådets förordning (EG) nr 614/2009 av den 7 juli 2009 om det gemensamma handelssystemet för äggalbumin och mjölkalbumin (kodifierad version)	10357/09	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Rådets förordning (EG) nr 679/2009 av den 7 juli 2009 om ändring av förordning (EG) nr 1386/2007 om inrättande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som ska tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del	10150/09 + COR 1 (hu) + REV 1 (lv)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/79/EG av den 13 juli 2009 om passagerarhandtag på tvåhjuliga motorfordon (kodifierad version) (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 3626/1/08 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/78/EG av den 13 juli 2009 om stöd för tvåhjuliga motorfordon (kodifierad version) (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 3625/1/08 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/80/EG av den 13 juli 2009 om identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (kodifierad version) (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 3629/1/08 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets beslut nr 633/2009/EG av den 13 juli 2009 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till och lånegarantier för projekt utanför gemenskapen	PE-CONS 3620/1/09 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 662/2009 av den 13 juli 2009 om införande av ett förfarande för förhandling och ingående av avtal mellan medlemsstater och tredjeländer om särskilda frågor avseende tillämplig lag för avtalsförpliktelser och utomobligatoriska förpliktelser	PE-CONS 3655/2/09 REV 2	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från rådet om artikel 6 och 9			
I de fall då kommissionen har för avsikt att inte bemyndiga formella förhandlingar om det planerade avtalet enligt artikel 6 eller att inte bemyndiga ingående av det framförhandlade avtalet enligt artikel 9 kan den berörda medlemsstaten när helst den så önskar ta upp saken till diskussion i rådet.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalanden från rådet och kommissionen om artikel 13 Rådet uppmanar kommissionen att, då den upprättar sin rapport enligt artikel 13, noga överväga huruvida, mot bakgrund av den erfarenhet som samlats avseende tillämpningen av förordningen, förordningen då den löper ut bör ersättas av en ny som omfattar samma ämnesområde eller även inbegriper andra frågor som omfattas av andra gemenskapsinstrument. I samband med rapporten om tillämpningen av förordningen om tillämplig lag bör kommissionen i synnerhet överväga huruvida en ny förordning borde omfatta erkännande och verkställighet enligt förordning (EG) nr 44/2001. Kommissionen noterar denna uppmaning och kommer att granska den noga i sin rapport om tillämpningen av förordningen, utan att det påverkar utövandet av dess egna befogenheter. Uttalande från kommissionen Kommissionen erinrar om att de rättigheter och förpliktelser som följer av avtal som ingåtts före tidpunkten för deras anslutning mellan å ena sidan en eller flera medlemsstater och å andra sidan ett eller flera tredjeländer inte påverkas av bestämmelserna i EG-fördraget i enlighet med artikel 307 första stycket. Detta är också tillämpligt på så kallade breda avtal om rättslig hjälp. I den mån dessa avtal inte är förenliga med EG-fördraget ska medlemsstaterna vidta alla lämpliga åtgärder för att undanröja det som är oförenligt, i linje med artikel 307 andra stycket i fördraget. Kommissionen är av den uppfattningen att de anslutande medlemsstaterna bör omförhandla sådana avtal för att undanröja det som eventuellt är oförenligt med gemenskapens regelverk, inbegripet när det gäller frågor såsom jurisdiktion, erkännande och verkställighet på privaträttens område. Kommissionen erbjuder sitt fulla samarbete för att uppnå tillfredsställande resultat avseende dessa särskilda avtal. Kommissionen anser att resultaten av dessa omförhandlingar bör ses över åtta år efter antagandet av förordningarna.			
Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 663/2009 av den 13 juli 2009 om inrättande av ett program för hjälp till ekonomisk återhämtning genom finansiellt stöd från gemenskapen till projekt på energiområdet	PE-CONS 3659/2/09 REV 2	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från kommissionen Kommissionen understryker att energieffektivitet och förnybara energikällor är centrala prioriteringar för EU:s energipolitik, både med tanke på miljön och på försörjningstryggheten. Förordningen kommer i detta avseende att bidra till dessa prioriteringar genom att ge ett betydande stöd till projekt för vindkraft till havs. Kommissionen erinrar i detta sammanhang om de många andra nya initiativ till stöd för energieffektivitet och förnybara energikällor som kommissionen särskilt föreslog i den återhämtningsplan som Europeiska rådet godkände i december 2008. Bland dessa initiativ återfinns följande: En ändring av Eruf-förordningen för att medge investeringar uppgående till 8 miljarder euro i energieffektivitet och förnybara energikällor för bostäder i alla medlemsstater. Ett offentlig-privat partnerskap om ett initiativ för "europeiska energieffektiva byggnader" för att främja miljöteknik och utveckling av energieffektiva system och material i nya och renoverade byggnader. Det beräknade anslaget för denna åtgärd uppgår till 1 miljard euro: 500 miljoner euro från nuvarande budget för EG:s sjunde ramprogram för åren 2010–2013 och 500 miljoner euro från näringslivet. EG:s och Europeiska investeringsbankens (EIB) initiativ "EU:s initiativ för finansiering av hållbar energi". Det syftar till att möjliggöra investeringar i projekt som rör energieffektivitet och förnybara energikällor i tätorter. Kommissionen finansierar en mekanism för tekniskt stöd från programmet Intelligent energi för Europa (årligt anslag på 15 miljoner euro för 2009). Denna mekanism som förvaltas av EIB, kommer att underlätta tillgången till lån från denna bank med betydande hävstångseffekter. EU:s institutionella investerare under ledning av EIB har infört en marknadsorienterad aktiefond som fått namnet Marguerite: europeiska fonden 2020 för energi, klimatförändringar och infrastruktur. Denna fond kommer att göra investeringar på områdena energi och klimatförändringar (transeuropeiska energinät, hållbar energiproduktion, förnybara energikällor, ny teknik, energieffektiva investeringar, försörjningstrygghet och miljöinfrastruktur). Kommissionen stöder detta initiativ. Dessutom kommer kommissionen före utgången av november 2009 att lägga fram översynen av handlingsplanen för energieffektivitet på begäran av rådet (slutsatser från Europeiska rådets möte i mars 2009) och av Europaparlamentet (resolution P6_TA(2009)0064). Experterna är eniga om att energieffektivitet är det billigaste tillgängliga alternativet när det gäller att minska utsläppen av växthusgaser. Före november 2009 kommer kommissionen att lämna en detaljerad analys av hindren för ökade investeringar i energieffektivitet. Den kommer framför allt att undersöka om det finns behov av ökade finansiella incitament i form av lågräntelån och/eller bidrag och hur EU:s budget skulle kunna användas för detta ändamål. Om så är lämpligt, kommer kommissionen att bland annat inbegripa ytterligare medel för finansiering av energieffektivitet i EU:s nya instrument för energitrygghet och energiinfrastruktur som ska läggas fram 2010.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
När kommissionen ser över handlingsplanen för energieffektivitet kommer kommissionen att fästa särskild uppmärksamhet vid energieffektivitetens grannskapsdimension. Kommissionen kommer att analysera hur finansiella och regleringsmässiga incitament kan ges till grannländer så att de kan öka sina investeringar i energieffektivitet. Om kommissionen, när den 2010 rapporterar om genomförandet av förordningen enligt artikel 28, skulle finna att det är omöjligt att före utgången av 2010 göra åtaganden för en del av de medel som planeras för projekten i bilagan till förordningen, kommer kommissionen, om så är lämpligt och på ett geografiskt balanserat sätt, att föreslå en ändring av förordningen för att medge finansiering av projekt inom området energieffektivitet och förnybara energikällor utöver ovan nämnda initiativ, inbegripet liknande tilldelningskriterier som de som gäller för projekten i bilagan till denna förordning. Uttalande från Portugal Portugal röstar för förordningen, men anser att det vid en översyn av programmet enligt artikel 28 bör övervägas att införa projekt för förnybara energikällor och energieffektivitet, särskilt inom området småskalig energiproduktion och intelligenta nät och smarta mätare, som bidrar till uppnåendet av målen i leden a och b i artikel 4 i förordningen.			
Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/81/EG av den 13 juli 2009 om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa kontrakt för byggtreprenader, varor och tjänster av upphandlande myndigheter och enheter på försvars- och säkerhetsområdet och om ändring av direktiven 2004/17/EG och 2004/18/EG (Text av betydelse för EES)	PE-CONS 3609/6/09 REV 6	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: PT

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från Portugal Portugal beklagar djupt att man försummat detta tillfälle att skapa rättvisa konkurrensvillkor på marknaderna för försvarsprodukter, med lika möjligheter för europeiska små och medelstora företag, i synnerhet genom att man inte har beaktat nödvändiga åtgärder för en gradvis öppning av huvudentreprenörernas ("prime contractors") leverantörskedjor. Därför uppmanar Portugal kommissionen att lägga fram lagstiftningsförslag om det av den bedömning som föreskrivs i artikel 73 i direktivet framgår att en inre marknad för leverantörskedjor där de små och medelstora företagen är mer aktiva samt utveckling av en europeisk försvarsmarknad som bygger på en hållbar europeisk industriell och teknisk grund för försvaret inte har uppnåtts genom tillämpningen av direktivet. Uttalande från Nederländerna Nederländerna välkomnar att direktivet om tilldelning av kontrakt på försvars- och säkerhetsområdet antas. Direktivet förväntas bidra till större insyn och konkurrenskraft på den europeiska försvars- och säkerhetsmarknaden när det gäller huvudentreprenörer som konkurrerar om offentliga upphandlingskontrakt. Direktivet är anpassat till särdragen hos kontrakt på försvars- och säkerhetsområdet. Nederländerna fäster stor vikt vid en snabb utvärdering av hur direktivet fungerar på grundval av artikel 73 och inom fem år efter direktivets införlivande med nationell rätt. Nederländerna uppmanar eftertryckligt Europeiska kommissionen att utvärdera hur den europeiska inre marknaden på försvars- och säkerhetsområdet fungerar såväl på nivån för huvudentreprenörer som konkurrerar om offentliga upphandlingskontrakt som på nivån för underleverantörer som konkurrerar om kontrakt för underleverans till huvudentreprenörerna för fullföljande av ett offentligt kontrakt. De europeiska små och medelstora företagen är framför allt verksamma som underleverantörer. För att det ska kunna utvecklas en verklig europeisk marknad på försvars- och säkerhetsområdet med en väl fungerande inre marknad är en öppen och transparent marknad på alla nivåer i produktionskedjan väsentlig för att garantera lika villkor som erbjuder rättvisa möjligheter för alla europeiska små och medelstora företag som vill konkurrera om underleverantörskontrakt. Nederländerna uppmanar Europeiska kommissionen att föreslå effektiva åtgärder (rättsliga bestämmelser) om det av utvärderingen av direktivet framgår att man inte har uppnått en inre marknad för europeiska små och medelstora företag som är aktiva som underleverantörer i den europeiska försvars- och säkerhetsindustrin.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från den österrikiska delegationen angående artikel 39.1 andra till fjärde styckena Österrike anser att medlemsstaterna enligt artikel 39.1 andra till fjärde styckena ska fastställa villkoren för tillämpning av punkt 1 i överensstämmelse med nationell lagstiftning och med beaktande av gemenskapsrätten. Detta kan även inbegripa de villkor enligt vilka en anbudssökande eller anbudsgivare (ekonomisk aktör) kan visa att grunden för en sådan dom inte längre föreligger. Om en ekonomisk aktör visar att grunden för en dom enligt artikel 39.1 inte längre föreligger, ska den upphandlande enheten inte vara skyldig att utesluta denna anbudssökande eller anbudsgivare. Uttalanden från kommissionen Artikel 13 d I detta direktiv avses med "område där operationen genomförs" (artikel 13 d) tredjeländer där en försvars- eller säkerhetsoperation genomförs, tillsammans med tredjeländerna i det omgivande geografiska området. Artikel 31 Artikel 31 är en icke-bindande bestämmelse. I syfte att främja öppenhet i offentlig upphandling, förstås att det ska tillåtet för medlemsstater att anpassa formerna för icke-bindande användning. Dokumentet som översänts av medlemsstater till kommissionen som ett resultat åtagandena i detta direktiv kommer att behandlas, där så är lämpligt, i enlighet med kommissionens säkerhetsregler som fastställs i beslut 2001/844/EG. Begäran om tillgång till dessa dokument kommer att behandlas av kommissionen i enlighet med artiklarna 4.5 och 9 i förordning 1049/2001.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från den polska delegationen Polen är för antagandet av gemenskapslagstiftning som rör frågor om tilldelning av offentliga kontrakt på försvars- och säkerhetsområdet. Sådan reglering ska syfta till att öka europeisk försvarsmaterielmarknads konkurrenskraft samtidigt som det skapas jämlika villkor som leder till en ökad konkurrenskraft för nationella försvarsindustrier. Vi understryker det faktum att antagandet av ett sådant direktiv som reglerar ovanstående frågor bör föregås av en noggrann analys av utvärderingen av dess påverkan och med särskild inriktning på dess påverkan på konkurrenskraft, leveranssäkerhet, små och medelstora företags deltagande, arbetsmarknaden samt den geografiska fördelningen av försvarsmaterielproduktionen bland Europeiska unionens medlemsstater. Frågan har blivit av ännu större betydelse med tanke på den ekonomiska och finansiella kris som har uppkommit under det sista skedet av lagstiftningsarbetet på direktivet och som rör försvarssektorn på ett särskilt sätt. Polen anser att det finns en risk att antagandet av direktivet i dess nuvarande lydelse skulle öka de befintliga skillnaderna mellan nationella försvarsindustrier. Detta kan leda till ofördelaktiga effekter som t.ex. försvarsindustriers konkurs, ökad arbetslöshet och som ett värsta scenario en minskning av försvarssektorn på nationell nivå. Polen uttrycker sin övertygelse om att förslagen som syftar till att begränsa eventuella konsekvenser av ovannämnda fenomen inte behandlades med vederbörlig omsorg under lagstiftningsarbetet på direktivet. Direktivet bör inte begränsa nationella regler om kompletteringsarrangemang. Polen önskar därför uttrycka sin övertygelse om att det nuvarande förslaget varken skulle leda till skapandet av jämlika villkor och nationella försvarsindustriers ökade effektivitet eller till en ökad konkurrenskraft för den europeiska försvarsmarknaden. Uttalande från Österrike om vissa begrepp som används i direktivet Österrike påpekar att begreppet kontraktsunderlag (Verdingungsunterlagen) i Österrike betecknar dokument för anbudsinfordran (Ausschreibungsunterlagen). Vidare innefattar begreppet lämplighetskriterier (Eignungskriterien) i Österrike även urvalskriterier (Auswahlkriterien).			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Skriftligt förfarande avslutat den 10 juli 2009			
Kommissionens förordning (EG) nr 690/2009 av den 30 juli 2009 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2008 om fastställande av gemensamma bestämmelser på det civila luftfartsområdet och inrättande av en europeisk byrå för luftfartssäkerhet, och om upphävande av rådets direktiv 91/670/EEG, förordning (EG) nr 1592/2002 och direktiv 2004/36/EG (Text av betydelse för EES)	11473/09	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
2956:e mötet i Europeiska unionens råd (JORDBRUK) i Bryssel den 13 juli 2009			
2009/562/EG: Rådets beslut av den 13 juli 2009 om icke-införande av metam i bilaga I till direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller detta ämne (Text av betydelse för EES)	10433/09	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: BE Röstade mot: DK, IE, RO, SI
Rådets direktiv 2009/82/EG av den 13 juli 2009 om ändring av direktiv 91/414/EEG för att införa tetrakonazol som verksamt ämne (Text av betydelse för EES)	10434/09	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: DK, IE, IT, NL
Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 808/2004 om gemenskapsstatistik om informationssamhället	PE-CONS 3637/09 + REV 3 (pt)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (kodifierad version)	PE-CONS 3633/09 + COR 1 (nl) + COR 2 (es) + REV 1 (lt) + REV 2 (pl) + REV 3 (ro)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets direktiv om ömsesidigt erkännande av fartcertifikat för fartyg i inlandssjöfart (kodifierad version)	PE-CONS 3630/09 + REV 1 (mt)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: UK
Europaparlamentets och rådets direktiv om samordning av de skyddsåtgärder som krävs i medlemsstaterna av de i artikel 48 andra stycket i fördraget avsedda bolagen i bolagsmännens och tredje mans intressen, i syfte att göra skyddsåtgärderna likvärdiga inom gemenskapen (kodifierad version)	PE-CONS 3631/09 + COR 1 (nl) + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl) + REV 2 (lt)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets direktiv om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet (kodifierad version)	PE-CONS 3632/09 + COR 1 (lt) + COR 2 + REV 1 (mt) + REV 1 COR 1 (mt)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER JULI / AUGUSTI 2009			
RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets direktiv om enkla tryckkärl (kodifierad version)	PE-CONS 3634/09 + COR 1 (hu) + COR 2 (fr) + REV 1 (ro) + REV 2 (bg)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets direktiv på bolagsrättens område om enmansbolag med begränsat ansvar (kodifierad version)	PE-CONS 3636/1/09 REV 1 + REV 2 (pl)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
2957:e mötet i Europeiska unionens råd (ALLMÄNNA FRÅGOR OCH YTTRE FÖRBINDELSER) i Bryssel den 27 juli 2009			
Rådets förordning (EG) nr 753/2009 av den 27 juli 2009 om ändring av förordning (EG) nr 43/2009 vad gäller fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd	11973/09 + COR 1 (lv)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Rådets förordning (EG) nr 754/2009 av den 27 juli 2009 om uteslutning av vissa fartygsgrupper från den fiskeansträngningsordning som fastställs i kapitel III i förordning (EG) nr 1342/2008	11974/09 + COR 1 + COR 2 (sk) + COR 3 (cs)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 98/8/EG om utsläppande av biocidprodukter på marknaden vad gäller förlängning av vissa tidsperioder	PE-CONS 3624/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (ro)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från kommissionen om dataskydd, datadelning och "fripassagerare" Kommissionen noterar de frågor om dataskydd, datadelning och s.k. fripassagerare som har väckts under diskussionerna om förslaget att förlänga vissa tidsperioder i direktivet om biocidprodukter. Kommissionen kommer att överväga lämpliga lösningar på de fastställda problemen inom ramen för den genomgripande översynen av detta direktiv. Uttalande från kommissionen om medlemsstaternas upprättande av jämförelsetabeller Kommissionen erinrar om sin ståndpunkt beträffande medlemsstaternas upprättande av jämförelsetabeller som i medborgarnas intresse visar sambandet mellan medlemsstaternas åtgärder och direktivet, för att förbättra lagstiftningen, ge större öppenhet och underlätta granskningen av nationella reglers överensstämmelse med gemenskapsbestämmelserna. I detta fall vill kommissionen inte stå i vägen för en överenskommelse i rådet i syfte att framgångsrikt avsluta det interinstitutionella förfarandet i detta ärende och mot bakgrund av de pågående övergripande diskussionerna mellan institutionerna om denna fråga.			
Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1692/2006 om inrättande av det andra Marco Polo-programmet om beviljande av ekonomiskt gemenskapsstöd till förbättring av godstransportsystemets miljöprestanda (Marco Polo II)	PE-CONS 3660/09	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets beslut om gemenskapens deltagande i ett europeiskt forsknings- och utvecklingsprogram för metrologi som genomförs av flera medlemsstater	PE-CONS 3661/09 + COR 1 (cs) + COR 2 (de) + COR 3 (mt) + REV 1 (nl)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets förordning om ämnen som bryter ned ozonskiktet (omarbetning)	PE-CONS 3622/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (es) + REV 2 (lt)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: MT
Uttalande från kommissionen			
Kommissionen bekräftade sin avsikt att senast den 30 juni 2010 överväga införandet av ytterligare ämnen i del B i bilaga II till förordningen och särskilt bedöma om villkoren för att de införs enligt artikel 24.3 är uppfyllda. Denna snabba behandling kommer att inriktas på följande ämnen: hexaklorbutadien, 2-brompropan (iso-propylbromid) och jodmetan (metyljodid).			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från Malta Malta ställer sig tveksam till den snäva tolkningen av artikel 6.2, artikel 13.4 och förteckningen över användningsområden av avgörande betydelse enligt bilaga VI vad gäller användningen av haloner på civila fartyg. Malta tillstyrker inte den snäva tolkningen att haloner endast kan användas i två fall på handelsfartyg för explosionsskydd i bemannade utrymmen, nämligen inertering av mjölpumpar i bemannade utrymmen och inertering av vissa bemannade utrymmen på petroleum-, olje- och gastankfartyg. Den snäva tolkningen skadar gemenskapens intressen utan att tillföra miljöskyddet något mervärde, bl.a. eftersom fartyg som för tredjelands flagg inte kommer att påverkas av förordningens bestämmelser, inte ens i europeiska hamnar. Sjöfartsmyndigheterna i tredjeland tillämpar normer som fastställts av Internationella sjöfartsorganisationen tillsammans med relevanta ändringar från 1992 av den internationella konventionen om säkerheten för människoliv till sjöss (Solas). Härigenom blir konkurrensnackdelen för europeisk flagg gentemot tredjelands flagg större och sätts medlemsstaternas intressen direkt på spel. Detta inkräktar i sin tur på gemenskapens förmåga att påverka sjöfartsindustrin, vilket inte medför någon motsvarande vinst utan en ren nettoförlust. Malta vidhåller att användningen av halon 2402 och 1301 i maskinutrymmen som innehåller förbränningsmotorer, oljeeldade pannor eller brännoljeaggregat och generatorer samt i lastpumpsrums och andra liknande utrymmen på fartyg som byggts före den 1 oktober 1994 (då 1992 års ändringar av Solas trädde i kraft) ska anses vara användningsområden av avgörande betydelse vad gäller halon.			
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 77/91/EEG, 78/855/EEG och 82/891/EEG och av direktiv 2005/56/EG beträffande rapporterings- och dokumentationskrav i samband med fusioner och delningar	PE-CONS 3644/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (nl) + COR 3 (de) + REV 1 (ro)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: DE, AT

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från den österrikiska delegationen Österrike understöder direktivets syfte, nämligen att lindra de administrativa bördorna för företagen. I detta hänseende välkomnas flera av de avsedda åtgärderna. Emellertid kvarstår följande grundläggande betänkligheter beträffande direktivet som Österrike upprepade gånger har framfört i arbetsgruppen: Vid fusion mellan ett helägt dotterbolag och moderbolaget ska det enligt artikel 25 i det tredje direktivet inte vara tillåtet att kräva att det hålls en bolagsstämma. Ett ombildande utan beslut av bolagsstämman är emellertid inte förenligt med vissa grundläggande principer i den österrikiska bolagsrätten, nämligen fördelningen av befogenheter mellan styrelsen (management) och bolagsstämman (aktieägarna) och med systemet för rättsligt skydd för bolagsstämmans beslut. Direktivet innebär följaktligen att det krävs omfattande ändringar av den nationella rätten, vilka inte motsvaras av några nämnvärda fördelar när det gäller bolagens administrativa bördor, eftersom en bolagsstämma i ett helägt dotterbolag kan genomföras med minimala organisatoriska insatser och kostnader. Följaktligen motsätter sig Österrike direktivet.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från den tyska delegationen			
Tyskland fäster stor vikt vid målet att lindra företagens administrativa bördor och understöder energiskt EU:s handlingsprogram för minskning av byråkratin. Det finns emellertid två punkter där omvandlingen av det som hittills varit valfria alternativ för medlemsstaterna till bindande regler inte leder till någon förenkling, utan till en avsevärd regleringsbörda för Tyskland och kan medföra ytterligare bördor för företagen. Därför kan Tyskland inte godta direktivet. Detta gäller avstående från kravet på bolagsstämma i dotterbolaget vid fusion eller delning i en företagsgrupp. Detta är inte förenligt med den principiella fördelningen av befogenheter som föreskrivs i tysk bolagsrätt mellan styrelsen och aktieägarna som företräds genom bolagsstämman. Därtill tvingas Tyskland att ålägga sina företag en hittills obekant obligatorisk inlösen av aktier vid fusioner i företagsgrupper, trots att skyddet av minoritetsaktieägare i detta fall i tillräckligt hög grad säkerställs på annat sätt. Tyskland skulle därför välkomna att den valfrihet som tidigare fanns i dessa båda fall kunde bevaras. Tyskland kan inte förstå varför man vidhåller dessa ändringar, när man på tre andra punkter avviker från kommissionens ursprungliga förslag och behållit lättnader endast som frivilliga alternativ eller t.o.m. infört dem i denna form. Flera av de förenklingar som föreslås genom direktivet har redan länge varit gällande rätt i Tyskland (möjligheten för aktieägarna att göra avkall på rapporteringskraven) eller förs den 1 augusti 2009 in i den tyska lagstiftningen (möjligheten till digitalt offentliggörande vid fusioner och delningar). Därigenom har Tyskland redan nu i avsevärd utsträckning sorjt för förenklingar och minskningar av kostnadsbördan som först i framtiden, när direktivet har genomförts blir obligatoriska i hela gemenskapen.			
Europaparlamentets och rådets beslut om lösningar för att uppnå interoperabilitet mellan europeiska offentliga förvaltningar (ISA)	PE-CONS 3667/09 + REV 1 (lt)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets förordning om handel med sälprodukter	PE-CONS 3668/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (dk) + COR 3 (de) + REV 1 (ga)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: DK, RO, AT

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från Danmark Danmark har under förhandlingarna understrukit den ekonomiska och kulturella betydelse som säljakten har för Grönland, särskilt för de grönländska jägare som lever i små, avlägsna kustsamhällen och som är starkt beroende av handeln med sälskinn. Säljakten på Grönland sker på hållbar grund. Danmark erkänner att förordningen tillåter handel med sälprodukter som härrör från inuitsamhällenas jakt. Danmark anser emellertid att handeln med sälprodukter som helhet är en legitim verksamhet, som inte onödigtvis bör hindras och stigmatiseras. Danmark anser att förordningen kan få negativa konsekvenser för handeln med sälprodukter och därigenom medföra allvarliga ogynnsamma effekter för de grönländska säljägarna. Danmark tvivlar på att marknaden kan anföras som grund och motivering för förordningen som den antas, och konstaterar särskilt att det är möjligt att bedriva hållbar säljakt som fullt ut respekterar legitima djurskyddshänsyn. Danmark har därför beslutat att avstå från att rösta. Uttalande från Sverige, Finland och Estland Den svenska, finländska och estniska delegationen vill göra följande uttalande angående antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om handel med sälprodukter. Genom förordningen införs ett allmänt förbud mot saluföring av sälprodukter, med vissa undantag. Dessa undantag är av grundläggande betydelse för att säkerställa att sälprodukter också fortsättningsvis kan saluföras på den europeiska marknaden, om de härrör från jakt som regleras i nationell lagstiftning och vars enda syfte är en hållbar förvaltning av marina resurser samt från traditionell jakt som inuitsamhällen och andra ursprungsbefolkningar bedriver. I detta sammanhang önskar Sverige, Finland och Estland framhålla att jakt inte är ett område som faller inom EG:s behörighet, om den inte är kopplad till bevarandet av arter. Sverige, Finland och Estland önskar också uttrycka sin oro över de negativa konsekvenser för handeln som rådets förordning kommer att medföra och den skada som denna förordning sannolikt kommer att få för EG:s handelsförbindelser med viktiga handelspartner.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 87/372/EEG om vilka frekvensband som skall reserveras för det samordnade införandet av allmänt tillgänglig, alleuropeisk, cellulär, digital, landbaserad mobilkommunikation inom gemenskapen	PE-CONS 3673/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (mt) + COR 3 (mt)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets förordning om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen	PE-CONS 3646/09 + COR 1 (pt) + COR 2 (ga)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Uttalande från rådet till avdelning II			
Rådet anser att när information måste göras tillgänglig enligt avdelning II i utkastet till tillämpningsförordning är det underförstått att denna information kommer att tillhandahållas utan dröjsmål på begäran av institutionen i den berörda medlemsstaten, och inte automatiskt.			
Uttalande från rådet till artikel 16			
Rådet anser att artikel 16 inte är tillämplig i sådana fall då en verksamhet som bedrivs i en annan medlemsstat anses vara marginell i den mening som avses i artikel 14.5 b.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalanden från den spanska delegationen till artikel 25.5, 25.6 och 25.7 Spanien anser att artikel 25.5, 25.6 och 25.7 i den gemensamma ståndpunkten hör samman med artikel 19 i förordning (EG) nr 883/2004 och måste förstås och tolkas på detta sätt. Med tanke på att det spanska hälso- och sjukvårdssystemet enligt spansk lagstiftning endast i undantagsfall, när livet står på spel, ersätter behandling som ges av privata hälso- och sjukvårdsinstitutioner, kommer de spanska socialförsäkringsmyndigheterna därför att tillämpa punkt 7 och kommer inte att kunna tillämpa nationella ersättningstaxor i dessa fall. När det gäller behandling som ges av läkare och sjukhus som hör till offentliga institutioner motsvarar fakturor som utfärdas av den offentliga vårdens läkare och sjukhus det faktiska belopp som avses i artikel 62 i den gemensamma ståndpunkten eftersom det inte förekommer att den försäkrade personen betalar någon del av kostnaderna. Uttalanden från den spanska delegationen till artikel 30 Spanien anser att artikel 30 i denna förordning borde ha omfattat punkt 2 i domen i mål C-50/05, Maija T I Nikula där följande fastslås: "<i>Artikel 39 EG utgör däremot hinder mot att pensioner som erhållits från institutioner i en annan medlemsstat beaktas om avgifter redan erlagts i denna andra medlemsstat på förvärvsinkomster i denna medlemsstat. Det ankommer på den berörde att visa att dessa tidigare avgifter verkligen inbetalats.</i>" För att nå nödvändig konsensus och enighet kan den spanska delegationen godta att inte föra in en särskild punkt i artikel 30 som skulle hänvisa till punkt 2 i denna dom, men delegationen är övertygad om att innehållet i domen dock kommer att fortsätta att gälla och att institutioner och förmänstagare därför skulle kunna kräva att den tillämpas. De spanska myndigheterna förbehåller sig därför rätten att stödja kraven från eventuella förmänstagare enligt denna dom. Om en medlemsstat tillämpar artikel 30 i förordning (EG) nr 883/2004 och följaktligen drar av avgifter från de spanska pensionerna för att finansiera sin sjukvårdsförsäkring, förbinder sig de spanska myndigheterna vidare att nå överenskommelser och arrangemang med den medlemsstaten om att ansvara för och direkt överföra avgiftsbeloppen. De spanska myndigheterna avser att undvika ekonomisk förlust för migrerande arbetstagare som erhåller spansk pension och är bosatta i en annan medlemsstat som föreskriver att avgifter ska dras av från dessa pensioner.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från rådet till artikel 33 Beträffande artikel 33 anser rådet – att det i den handling som ska upprättas av den administrativa kommissionen för att fastställa tillämplig lagstiftning tydligt ska krävas en angivelse av arbetstagarens rätt till vårdförmåner i samband med olycksfall i arbetet och arbetssjukdomar, – att punkterna 1 och 2 i artikel 33 behandlas gemensamt, liksom är fallet med artikel 36.1 och 36.2 i grundförordningen. Gemensamt uttalande från den österrikiska, tyska, italienska, nederländska och spanska delegationen till artiklarna 45.6 och 46.2 och 46.3 Österrike, Tyskland, Italien, Nederländerna och Spanien inser vikten av att tillämpningsförordningen – inte begränsar en persons rätt att skjuta upp en pension enligt en eller flera medlemsstaters lagstiftning (artikel 46.2 i den gemensamma ståndpunkten) eller att dra tillbaka en ansökan om pension endast i någon eller några av de berörda medlemsstaterna (artikel 46.3 i den gemensamma ståndpunkten); eller – inte tvingar en medlemsstat att bevilja retroaktiva pensioner om personen i fråga undanhåller uppgifter om perioder som fullgjorts i den staten vid ansökan om pension i andra medlemsstater (artikel 45.6 i den gemensamma ståndpunkten); men förutsättningen för ett godkännande av dessa bestämmelser från Österrikes, Tysklands, Italiens, Nederländernas och Spaniens sida är att det inte föreligger något hinder för tillämpning av nationell lagstiftning eller nationella rättsprinciper, enligt vilka ett avstående från rättigheter, som kan åberopas, inte kan innebära en belastning för institutioner som beviljar sociala förmåner eller för institutioner som beviljar inkomststöd eller annan form av socialt stöd. Uttalande från rådet till artikel 54 Rådet anser att kommer att krävas ytterligare behandling av artikel 54 i den administrativa kommissionen för att fastställa praktiska tillämpningsåtgärder, nämligen när det gäller de tekniska aspekterna av beräkningen av arbetslöshetsförmåner för egenföretagare.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från rådet till artikel 55.4 Enligt artikel 55.4 ska institutionen i den medlemsstat till vilken en arbetslös person har begett sig för att söka arbete på begäran lämna upplysningar varje månad. Rådet anser att det inte behöver anges i texten att den begärda informationen innefattar uppgifter om huruvida den arbetslösa personen aktivt söker arbete, eftersom den behöriga myndigheten i den medlemsstat till vilken den arbetslösa personen har begett sig för att söka arbete kommer att behandla den personen på samma sätt som en arbetslös person enligt sin egen lagstiftning och säkerställa att den arbetslösa personen omfattas av samma skyldigheter och kontrollförfaranden. Dessutom är det underförstått att även om institutionen i den medlemsstat där den arbetslösa personen söker arbete underlåter att lämna upplysningar varje månad, leder detta inte i sig till att den behöriga medlemsstaten upphör att bevilja förmåner. Uttalande från rådet till artikel 59 Rådet anser att artikel 59 ska tolkas så att den omfattar ändringar av både behörighet och rätten till prioritetsordning mellan medlemstaterna. Uttalande från rådet till artikel 60 Rådet anser att när det gäller artikel 60 och de prioritetsregler som avses i artikel 68 i grundförordningen bör det klargöras att det vid tillämpningen av artikel 68 med "rättigheter som förvärvats på grund av arbete som anställd eller verksamhet som egenföretagare" avses rättigheter enligt lagstiftningen i den medlemsstat vars lagstiftning gäller enligt avdelning II i grundförordningen på grund av arbete som anställd eller verksamhet som egenföretagare, inbegripet de fall som nämns i artikel 11.2 i grundförordningen. Uttalande från rådet till artikel 64 När det gäller artikel 64 anser rådet att medlemsstaterna för beräkningen av den genomsnittliga årskostnaden per person i varje åldersgrupp som anges i den artikeln, får fastställa sammanlagda medeltal på grundval av sina statistiska uppgifter när dessa uppgifter är uppdelade efter mindre åldersgrupper.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från rådet till artikel 70 Beträffande artikel 70 anser rådet att frågan om återbetalningsmetoder måste behandlas ytterligare i den administrativa kommissionen. Denna bestämmelse bör därför utvärderas senast fem år efter denna förordnings ikraftträdande för att undersöka om den leder till en jämn och välavvägd fördelning av kostnaderna mellan medlemsstaterna. Dessutom är rådet överens om att denna artikel inte påverkar innehållet i artikel 86 i grundförordningen.			
Uttalande från rådet till artikel 72.3 Rådet är överens om att skyldigheten att utan dröjsmål överföra det avdragna beloppet inte ska gälla små belopp för att undvika oproportionerliga kostnader.			
Uttalande från kommissionen om uppgifter som överförs via nätverket för elektroniskt utbyte av sociala trygghetsuppgifter (EESSI) De uppgifter som överförs via nätverket för elektroniskt utbyte av sociala trygghetsuppgifter (Electronic Exchange of Social Security Information – EESSI) i samband med den samordning av de sociala trygghetssystemen som föreskrivs i förordning 883/2004 och dess tillämpningsförfordning utbyts endast mellan behöriga institutioner och för det ändamål som anges i dessa förfordningar. Kommissionen erinrar om att enligt förordningarna 1408/71 och 574/72 utbyts för närvarande sådana uppgifter mellan de behöriga institutionerna vanligtvis i pappersform. Katalogen innehåller inga känsliga uppgifter, eftersom den lämnar information om de institutioner som behandlar alla grenar av social trygghet, såsom för närvarande är fallet för de sjukförsäkringsinstitutioner som omfattas av det europeiska sjukförsäkringskortet. Kommissionen upprepar att de uppgifter som lämnas via EESSI-nätverket är krypterade under överföringen mellan kontaktpunkterna. Kommissionen har ingen åtkomst till de uppgifter som utbyts via EESSI-nätverket för andra ändamål än att ur teknisk synpunkt se till att nätverket fungerar på ett korrekt sätt samt att underhåll och utveckling av detta sker.			
Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen och om fastställande av innehållet i bilagorna	PE-CONS 3647/09	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER JULI / AUGUSTI 2009			
RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Ensidigt uttalande från den portugisiska delegationen Till artikel 1.17 Portugal samtycker till ändringarna av artikel 62.3 i grundförordningen, vilka garanterar att samma metod för beräkning av förmåner vid arbetslöshet tillämpas på både gränsarbetare och icke-gränsarbetare vilka under sin senaste verksamhet var bosatta i en annan medlemsstat än den behöriga medlemsstaten, och erinrar om uttalandet till protokollet från det rådsmöte då förordningen antogs, enligt vilket rådet och kommissionen erkänner följande: <i>"Portugals samtycke till artikel 11.3 c och artikel 65.6 och 65.7 påverkar inte Portugals begäran om rättvis behandling vid kostnadsfördelningen mellan Portugal och andra stater som inte är medlemmar av EU inom ramen för de avtal som ska förhandlas fram efter det att denna förordning har antagits."</i> Gemensamt uttalande från Maltas regering och Europeiska kommissionen Det faktum att pensioner som ska betalas ut i enlighet med lagen om väpnade styrkor (kapitel 220), polislagen (kapitel 164), fängelselagen (kapitel 260), och pensionsförordningen (kapitel 93) har tagits med i tillämpningsområdet för förordning (EG) nr 883/2004 påverkar inte klassificeringen av sådana system i enlighet med nationell rätt. Ensidigt uttalande från den italienska delegationen Italiens samtycke till artikel 87.10 a påverkar inte Italiens begäran om rättvis behandling vid kostnadsfördelningen mellan Italien och andra stater som inte är medlemmar av Europeiska unionen, inom ramen för de avtal som ska förhandlas fram efter det att denna förordning har antagits.			

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Ensidigt uttalande från den nederländska delegationen			
När det gäller posten "Q. Nederländerna" (5) i kommissionens förslag, vilken rör situationer där den tillämpliga lagstiftningen och/eller behörigheten mellan medlemsstater att bevilja familjeförmåner ändras, enades man om att denna post inte längre är nödvändig, beroende på innehållet i den nya artikel 59.2 i den gemensamma ståndpunkten, vilken föreskriver att skyldigheten att betala ut familjeförmåner (om den tillämpliga lagstiftningen och/eller behörigheten mellan medlemsstater ändras) börjar gälla från och med den dag då den första medlemsstaten upphör att betala.			
Europaparlamentets och rådets förordning om kreditvärderingsinstitut	PE-CONS 3642/09 + COR 1 + COR 2 + COR 3 (sk) + COR 4 (sv) + REV 1 (sl) + REV 1 COR 1 (sl) + REV 1 COR 2 (sl) + REV 2 (cs) + REV 2 COR 1 (cs) + REV 3 (de) + REV 3 COR 1 (de)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets förordning om gränsöverskridande betalningar i gemenskapen och om upphävande av förordning (EG) nr 2560/2001	PE-CONS 3665/09 + COR 1 (cs)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: DE, FI

**INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER
JULI / AUGUSTI 2009**

RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Uttalande från den polska delegationen			
Under förhandlingarna och i en kompromissvillig anda gick Polen med på införandet av nya bestämmelser om både den multilaterala förmedlingsavgiften (MIF) och betaltjänstleverantörernas närbarhet, förutsatt att medlemsstater utanför euroområdet beviljas tillräckliga övergångsperioder för att möjliggöra nödvändiga anpassningar av och investeringar i sina nationella betalningssystem, med beaktande av de särskilda förhållandena på lokala marknader. Polens betänkligheter har förstärkts av de beslut som fattats under förhandlingarna med Europaparlamentet, varigenom övergångsperioderna på fem respektive två år, enligt artikel 8.4, förkortades till fyra år respektive ett år. Detta kan ha väsentliga negativa konsekvenser för den polska banksektorn. Trots detta stöder Polen kompromissen. Polen vill dock betona att medlemsstater utanför euroområdet som inträder i euroområdet efter den 1 november 2013 fortfarande kommer att kunna omfattas av den övergångsperiod som löper ut den 1 november 2014. Polen anser att detta framgår av artikel 8.4 och skäl 13.			
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiven 2006/48/EG, 2006/49/EG och 2007/64/EG vad gäller banker anslutna till centrala kreditinstitut, vissa frågor som gäller kapitalbasen, stora exponeringar, tillsynsrutiner och krishantering	PE-CONS 3670/09 + REV 1 (es) + REV 2 (bg) + REV 3 (de)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets direktiv om rätten att starta och driva affärsverksamhet i institut för elektroniska pengar samt om tillsyn av sådan verksamhet, om ändring av direktiven 2005/60/EG och 2006/48/EG och om upphävande av direktiv 2000/46/EG	PE-CONS 3666/09 + COR 1 + COR 2 (bg) + COR 3 (el) + COR 4 (sv) + REV 1 (lt) + REV 2 (it)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

INFORMATION OM ANTAGANDET AV RÄTTSAKTER JULI / AUGUSTI 2009			
RÄTTSAKTSTITEL	ANTAGNA TEXTER	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett gemenskapsprogram till stöd för särskild verksamhet på området för finansiella tjänster, finansiell rapportering och revision	PE-CONS 3671/09 + REV 1 (hu) + REV 2 (de)	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
Skriftligt förfarande avslutat den 3 juli 2009 Ändringar i rättegångsreglerna för europeiska gemenskapernas förstainstansrätt 9747/09 + COR 1 (sv) 2009/528/EG, Euratom: Rådets beslut av den 3 juli 2009 om utnämning av en ny ledamot av Europeiska gemenskapernas kommission 11528/09 Skriftligt förfarande avslutat den 6 juli 2009 Rådets förordning (EG) nr 613/2009 av den 6 juli 2009 om fastställandet av de korrigeringskoefficienter som ska tillämpas från och med den 1 juli 2008 på lönerna till de tjänstemän, tillfälligt anställda och kontraktsanställda vid Europeiska gemenskaperna som tjänstgör i tredjeländer 10447/09 Uttalande från Danmark Danmark anser att det är väsentligt att EU-tjänstemännen är likställda över gränserna. Eftersom den justeringsmetod som valts bygger på valfrihet och därför inte innebär fullständig likställdhet röstar Danmark emot förslaget. Danmark hänvisar dessutom till sitt principiella motstånd mot metoden för anpassning av EU-tjänstemännens löner och pensioner med tanke på de höga månadslönerna inom EU:s institutioner.	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
2954:e mötet i Europeiska unionens råd (EKONOMISKA OCH FINANSIELLA FRÅGOR) i Bryssel den 7 juli 2009	
Rådets förordning (EG) nr 625/2009 av den 7 juli 2009 om gemenskapsregler för import från vissa tredjeländer (kodifierad version) 10347/09	
Rådets förordning (EG) nr 598/2009 av den 7 juli 2009 om införande av en slutgiltig utjämningstull och slutgiltigt uttag av den provisoriska tull som införts på import av biodiesel med ursprung i Amerikas förenta stater 11080/09 + COR 1 (ro)	
Rådets förordning (EG) nr 599/2009 av den 7 juli 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av biodiesel med ursprung i Amerikas förenta stater 11084/09	
Rådets slutsatser om procyklikalitet 11880/09	
2009/591/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Lettland 11659/09	
Rådets rekommendation till Lettland i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra 11660/09	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
2009/587/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Malta 11395/09 Rådets rekommendation till Malta i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra 11396/09 2009/588/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Litauen 11397/09 Rådets rekommendation till Litauen i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra 11398/09 2009/589/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Polen 11399/09 Rådets rekommendation till Polen i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra 11400/09	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
Rådets rekommendation till Ungern i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra 11404/09	
2009/590/EG: Rådets beslut av den 7 juli 2009 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Rumänien 11401/09	
Rådets rekommendation till Rumänien i syfte att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra 11402/09	
Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Belgiens uppdaterade stabilitetsprogram för 2008–2013 11627/09	
Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Österrikes uppdaterade stabilitetsprogram för 2008–2013 11628/09	
Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Sloveniens uppdaterade stabilitetsprogram för 2008–2011 11629/09	
Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Slovakien s stabilitetsprogram för 2008–2011 11630/09	
Rådets yttrande av den 7 juli 2009 om Rumäniens uppdaterade konvergensprogram för 2008–2011 11631/09	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
Skriftligt förfarande avslutat den 9 juli 2009 2009/532/EG: Beslut av rådet, som sammanträder på stats- eller regeringschefsnivå av den 9 juli 2009 om nominering av den person som det vill utse till kommissionens ordförande för perioden 2009–2014 11811/09 2956:e mötet i Europeiska unionens råd (JORDBRUK) i Bryssel den 13 juli 2009 Rådets förordning (EG) nr 617/2009 av den 13 juli 2009 om öppnande av en autonom tullkvot för import av nötkött av hög kvalitet 11276/09 Rådets beslut om gemenskapens ståndpunkt beträffande förslaget till ändring av tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet (1975 års TIR-konvention) 11044/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu) + REV 2 (it) + REV 3 (sk) + REV 4 (pl) Rådets förordning (EG) nr 626/2009 av den 13 juli 2009 om avslutande av den partiella interimsoversynen enligt artikel 11.3 i förordning (EG) nr 384/96 rörande antidumpningstullen på import av vissa grafitelektrodsystem med ursprung i Indien 11325/09	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
2009/592/EG: Rådets beslut av den 13 juli 2009 om ändring av beslut 2009/290/EG av den 20 januari 2009 om medelfristigt ekonomiskt gemenskapsstöd till Lettland 11805/09 Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av interimsavtalet om partnerskap mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Stillehavsstaterna, å andra sidan 5558/2/09 REV 2 + ADD 1–20 + ADD 12 COR 1 (pt) + ADD 13 REV 1 (pt) + ADD 19 COR 1 (et) + ADD 19 COR 2 (mt) Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av interimsavtalet om upprättande av en ram för ett avtal om ekonomiskt partnerskap mellan stater i östra och södra Afrika, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan 5556/09 + ADD 1–35 + COR 1 (sk) + COR 2 (de) + ADD 4 COR 1 (pt) + ADD 7 REV 1 (pt) + ADD 13 COR 1 (pt) + ADD 13 COR 2 (bg) + ADD 15 COR 1 (bg) + ADD 17 COR 1 (bg) + ADD 18 REV 1 + ADD 19 REV 1 + ADD 20 REV 1 + ADD 21 REV 1 + ADD 22 REV 1 + ADD 23 REV 1 + ADD 24 REV 1 + ADD 26 COR 1 (bg) + ADD 29 COR 1 (pt) + ADD 29 COR 2 (bg) + ADD 30 COR 1 (bg) + ADD 32 COR 1 (bg) + ADD 32 COR 2 (sk) + ADD 35 COR 1 (bg) Rådets beslut om fastställande av de finansiella bidrag som ska betalas av de medlemsstater som bidrar till Europeiska utvecklingsfonden (andra delbetalningen 2009) 11543/09	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
Skriftligt förfarande avslutat den 16 juli 2009 2009/552/EG, Euratom: Rådets beslut av den 16 juli 2009 om utnämning av en ny ledamot av Europeiska gemenskapernas kommission 11878/1/09 REV 1 (en) 2957:e mötet i Europeiska unionens råd (ALLMÄNNA FRÅGOR OCH YTTRE FÖRBINDELSER) i Bryssel den 27 juli 2009 Rådets beslut om Europeiska gemenskapens ingående av interimsavtalet om handel och handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska kol- och stålgemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Turkmenistan, å andra sidan 11549/1/09 REV 1 Rådets beslut 2009/597/Gusp av den 27 juli 2009 om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Kroatien om Republiken Kroatiens deltagande i Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta) 10088/09 + COR 1 (fi)	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009

ANDRA AKTER

**OFFENTLIGA
OMRÖSTNINGRESULTAT /
UTTALANDEN**

Uttalande från EU:s medlemsstater om undantaget från krav för Republiken Kroatien deltagande i insatsen Atalanta att föras in i rådets protokoll

De av EU:s medlemsstater som tillämpar gemensam åtgärd 2008/851/Gusp om Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta) kommer, såvitt deras nationella rättssystem tillåter detta, att bemöda sig om att i möjligaste mån avstå från eventuella skadeståndsanspråk mot Republiken Kroatien för personskada eller dödsfall bland deras personal, eller för skador på eller förlust av tillgångar som de har i sin ägo och som används vid EU:s krishanteringsinsats, om dessa skador, dödsfall eller förluster

- orsakades av personal från Republiken Kroatien vid tjänsteutövning inom ramen för insatsen Atalanta, utom vid grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse, eller
- inträffade vid användning av tillgångar som ägs av Republiken Kroatien, under förutsättning att tillgångarna användes inom ramen för insatsen, utom då personal från Republiken Kroatien inom insatsen Atalanta gjort sig skyldig till grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse vid användningen av dessa tillgångar.

Uttalande från Republiken Kroatien om undantag från krav mot någon stat som deltar i insatsen Atalanta

Republiken Kroatien som tillämpar gemensam åtgärd 2008/851/Gusp om Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta) kommer, såvitt dess nationella rättssystem tillåter detta, att bemöda sig om att i möjligaste mån avstå från eventuella skadeståndsanspråk mot varje annan stat som deltar i insatsen Atalanta för personskada eller dödsfall bland dess personal, eller för skador på eller förlust av tillgångar som den har i sin ägo och som används vid insatsen Atalanta, om dessa skador, dödsfall eller förluster

- orsakades av personal vid tjänsteutövning inom ramen för insatsen Atalanta, utom vid grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse, eller
- inträffade vid användning av tillgångar som ägs av stater som deltar i insatsen Atalanta, under förutsättning att tillgångarna användes inom ramen för insatsen, utom då personal inom EU:s krishanteringsinsats gjort sig skyldig till grov vårdslöshet eller avsiktlig försummelse vid användningen av dessa tillgångar.

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009

ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
Uttalande från Spanien När det gäller utkastet till "rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett avtal mellan Europeiska unionen och Republiken Kroatien om Republiken Kroatiens deltagande i Europeiska unionens militära insats i syfte att bidra till avvärjande, förebyggande och bekämpande av piratdåd och väpnade rån utanför Somalias kust (insatsen Atalanta)" uttalar Spanien i enlighet med artikel 24.5 i EG-fördraget att, på grund av innehållet i detta instrument, kommer Spanien att uppfylla kraven i sitt konstitutionella förfarande. Detta uttalande hindrar inte den provisoriska tillämpningen av avtalet, som uttryckligen föreskrivs i det. Rådets gemensamma åtgärd 2009/571/Gusp av den 27 juli 2009 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för krisen i Georgien 11833/09 + COR 1 (pl) + REV 1 (nl) Rådets beslut 2009/570/Gusp av den 27 juli 2009 om ändring och förlängning av beslut 2008/901/Gusp om ett oberoende internationellt undersökningsuppdrag avseende konflikten i Georgien 11823/09 Rådets gemensamma åtgärd 2009/572/Gusp av den 27 juli 2009 om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2008/736/Gusp om Europeiska unionens övervakningsuppdrag i Georgien, EUMM Georgia 11471/09 Rådets gemensamma ståndpunkt 2009/573/Gusp av den 27 juli 2009 om ändring av gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea 11854/09 + COR 1 (fi) Rådets slutsatser om Kenya 12440/09 Rådets förordning (EG) nr 680/2009 av den 27 juli 2009 om ändring av förordning (EG) nr 423/2007 om restriktiva åtgärder mot Iran	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
11085/09 Rådets beslut 2009/569/Gusp av den 27 juli 2009 om stöd till OPCW:s verksamhet inom ramen för genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen 10317/09 Rådets slutsatser om Europeiska revisionsrättens särskilda rapport nr 3/2009 om ändamålsenligheten i strukturåtgärdsutgifterna för rening av avloppsvatten avseende programperioderna 1994–1999 och 2000–2006 11995/09 2009/593/EG: Rådets beslut av den 27 juli 2009 om ändring av beslut 1999/70/EG om de nationella centralbankernas externa revisorer vad gäller extern revisor för Banka Slovenije 11244/09 Rådets beslut om undertecknande på gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein, å andra sidan, om villkoren för dessa staters deltagande i Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser 10701/09	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
Handlingsplan mot narkotika mellan EU och länderna på västra Balkan (2009–2013) 12185/09 Rådets slutsatser om Särskild rapport nr 4/2009 från revisionsrätten om kommissionens förvaltning av icke-statliga aktörers deltagande i EG:s utvecklingssamarbete 12194/09 + COR 1 (fi) Rådets förordning (EG) nr 681/2009 av den 27 juli 2009 om avslutande av översynen, avseende en ny exportör, av förordning (EG) nr 192/2007 beträffande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av visst slags polyetentereftalat med ursprung i bland annat Malaysia, om återinförande av tullen på import från en exportör i det landet och om avslutande av registrering av denna import 11564/09 + COR 1 (et) Rådets förordning (EG) nr 703/2009 av den 27 juli 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av valstråd med ursprung i Folkrepubliken Kina och om avslutande av förfarandet rörande import av valstråd med ursprung i Republiken Moldavien och Turkiet 11865/09 Rådets förordning (EG) nr 682/2009 av den 27 juli 2009 om avslutande av den partiella interimsoversynen av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa säckar, bärkassar och påsar av plast med ursprung i Folkrepubliken Kina 11777/09	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
2009/618/EG: Rådets beslut av den 27 juli 2009 om avslutande av samrådsförfarandet med Republiken Guinea i enlighet med artikel 96 i Cotonouavtalet 11766/09 Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av avtalet om fastställande av en ram för ett avtal om ekonomiskt partnerskap mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och partnerstaterna i Östafrikanska gemenskapen, å andra sidan 17462/08 + ADD 1–9 + COR 1 (it) + COR 2 (hu) + COR 3 (et) + COR 4 (hu) + COR 5 + COR 6 (sv) + ADD 2 REV 1 + ADD 3 REV 1 + ADD 4 REV 1 + ADD 5 REV 1 + ADD 9 REV 1 (it) Rådets beslut om ändring av reglerna om fastställande av tillämpningsvillkoren för bestämmelserna om beviljande av arbetslöshetsersättning till tillfälligt anställda enligt artikel 28a.10 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna 11712/09 + REV 1 (mt) Rådets slutsatser om ansökan från Island om medlemskap i Europeiska unionen 12311/09 2958:e mötet i Europeiska unionens råd (ALLMÄNNA FRÅGOR OCH YTTRE FÖRBINDELSER) i Bryssel den 27–28 juli 2009 Rådets slutsatser om Somalia 12441/09	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
Rådets slutsatser om EUMM Georgia 12243/09 Skriftligt förfarande avslutat den 4 augusti 2009 Rådets beslut 2009/599/Gusp av den 4 augusti 2009 om genomförande av gemensam ståndpunkt 2006/795/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea 12387/09 + COR 1 + COR 2 (fi) Skriftligt förfarande avslutat den 7 augusti 2009 Rådets gemensamma åtgärd 2009/605/Gusp av den 7 augusti 2009 om ändring av gemensam åtgärd 2009/137/Gusp om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Kosovo 12480/09 + REV 1 (sk) + REV 2 (el) Skriftligt förfarande avslutat den 13 augusti 2009 Rådets gemensamma ståndpunkt 2009/615/Gusp av den 13 augusti 2009 om ändring av gemensam ståndpunkt 2006/318/Gusp om förlängning av restriktiva åtgärder mot Burma/Myanmar 12582/09 + COR 1 (sv) + ADD 1	

INFORMATION OM ANTAGANDET AV ANDRA AKTER JULI / AUGUSTI 2009	
ANDRA AKTER	OFFENTLIGA OMRÖSTNINGSRISULTAT / UTTALANDEN
Skriftligt förfarande avslutat den 17 augusti 2009 Rådets förordning (EG) nr 768/2009 av den 17 augusti 2009 om ändring av förordning (EG) nr 1890/2005 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av fästnanordningar av rostfritt stål och delar därav med ursprung i bland annat Vietnam 12433/09 Skriftligt förfarande avslutat den 27 augusti 2009 Rådets förordning (EG) nr 803/2009 av den 27 augusti 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand, eller som avsänts från Taiwan oavsett om produktens deklarerade ursprung är Taiwan eller inte, samt om upphävande av undantaget för Chup Hsin Enterprise Co. Ltd och Nian Hong Pipe Fittings Co. Ltd 12593/1/09 REV 1	